

華北日報

津迫聞

The North China Press
Peiping

號六十二百六第

校二十元銀份每售零張大三日今

街大井府王平北址社

八八五一 會員委務報
〇三四四 局東部輯編話電
一三四四 部業發

(號)五二八七線有號掛報電

本報價目表

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元	每月三元二角
全年八元五角	全年十元	全年三十元
零售每份五分		

今日日本報隨報附贈四月份副刊目錄一張半

光陸影院

選特夜日天今

羅爾吉 珂羅南錫
(合演)
片鉅精滑情愛舞歌彩五部全

青春果

POLLOW THRU

天中

重日末星今天

鉅奇門宮
片鉅艷

五彩影片 珠花浪蝶

價加不並本大二十

本報發行部啟事

逕啟者查本報發行部因業務需要，現已遷至新址辦公。凡有訂閱本報者，請逕向新址接洽。此啟。

北平賑災急賑委員會啟事

逕啟者本會為賑濟災民，特設賑濟委員會，凡有捐款或物資者，請逕向該會接洽。此啟。

注意馬記汽水廠要啟事

逕啟者本廠因業務需要，現已遷至新址辦公。凡有訂貨者，請逕向該廠接洽。此啟。

李石曾啟事

逕啟者本會為賑濟災民，特設賑濟委員會，凡有捐款或物資者，請逕向該會接洽。此啟。

江蘇旅平同鄉會啟事

逕啟者本會為賑濟災民，特設賑濟委員會，凡有捐款或物資者，請逕向該會接洽。此啟。

地基出售

逕啟者現有地基一塊，位於天津路，面積約一百餘畝，有意購買者，請逕向本處接洽。此啟。

吉房出售

逕啟者現有吉房數間，位於天津路，環境優美，交通便利，有意購買者，請逕向本處接洽。此啟。

律師徐均代樊婉婉容聲明

逕啟者本律師受樊婉婉容委託，代為聲明其與樊婉婉容之法律關係。此啟。

北平鐵路管理局啟事

逕啟者本局為便利旅客，特設行李寄存處，凡有行李者，請逕向該處接洽。此啟。

存摺遺失作廢

逕啟者本人不慎遺失存摺一張，號碼為XXXX，現已作廢。此啟。

緊要聲明

逕啟者本人不慎遺失印章一枚，號碼為XXXX，現已作廢。此啟。

保權律師團律師啟事

逕啟者本律師團現已成立，凡有法律事務者，請逕向本團接洽。此啟。

重金購買

逕啟者現有重金購買，凡有相關物資者，請逕向本處接洽。此啟。

河南中原煤礦公司商股股東鑒

逕啟者本公司現已成立，凡有股東者，請逕向本公司接洽。此啟。

經成綢緞

逕啟者現有綢緞一批，品質優良，價格公道，有意購買者，請逕向本處接洽。此啟。

震亞商行

運到大批 奇花絲綢 毛織物品 特色舞紗

每尺七角	每尺六角	每尺五角	每尺四角	每尺三角	每尺二角
每尺七角	每尺六角	每尺五角	每尺四角	每尺三角	每尺二角
每尺七角	每尺六角	每尺五角	每尺四角	每尺三角	每尺二角
每尺七角	每尺六角	每尺五角	每尺四角	每尺三角	每尺二角
每尺七角	每尺六角	每尺五角	每尺四角	每尺三角	每尺二角
每尺七角	每尺六角	每尺五角	每尺四角	每尺三角	每尺二角

歡迎各界 仕女駕臨 參觀方知 予言不謬

九一零四東電

天興隆

TIAN HING LUNG
FURS AND CLOTHES STORE
INSIDE OF TUNG AN MARKET PEIPING

地址：多得多
場市安東
南路街道二

歡迎參觀

中西服衣料種類繁多

名師剪裁式樣時髦

工巧質精物美價廉

機會不可

開張新張

格外克己

聚興誠銀行

北平匯兌所啟

本行辦理各項匯兌業務，手續簡便，收費低廉。此啟。

新華信託儲蓄銀行

本行辦理各項儲蓄業務，利息優厚，手續簡便。此啟。

的建設

要澈底掃除障礙

東安市場
西菜館廣告
本館特聘名廚，精製中西美點，色香味俱全，歡迎光臨。



明說府王製御
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

德英大藥房開幕大廉價

擇於國歷四月十二號開幕

東四大街路東電東八百十號
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。



現已三歲康強壯胖
兒童麗美植培何如
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

生衛孩小導教

一膏如擦
也其意用
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。



各藥房均有代售
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

癰瘰眩暈痛骨病腦



韋廉士大藥房
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

各校畢業學員注意
本館特聘名廚，精製中西美點，色香味俱全，歡迎光臨。

西單商場
黃偉庸堂
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

網球
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

瑞盛祥
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

水王李
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

交際舞場
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

交際舞場
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

園藝游南城
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

婦寶
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

瑞盛祥
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

樓觀大
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

中國電影
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

交際舞場
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

場藝遊單西
本藥房新張伊始，為便利起見，特設化驗室，歡迎各界光臨。

要打破軍和地方的關係及個人的關係

Agfa



經售處

阿東照像館 東安民巷 新華公司 西堂子胡同一號 德華洋行 乾面胡同二十一號

美容奇藥
皮膚病
疥癬
濕疹
瘡毒
無名腫毒
一切皮膚病
一搽即愈
永不復發
每瓶大洋一角
小瓶五分

淋病
特效藥
一服即愈
永不復發
每瓶大洋一角
小瓶五分

新日精
金石碑
電光快
價目從廉
大平水北水用腹血婦
街軍牌北樓恒通東三泰店東號門生

包紮傷口須用如意膏
創傷受毒為患無窮切勿以其輕微也而忽之因各種病菌隨在皆是皮膚一經破損苟不慎為防護遂不免被其侵入矣所以凡遇割破燙傷無不輕重均應速塗如意膏而包紮之此膏清涼舒適消毒生肌以此治創無不速愈者也
遼寧五緯路東華技術公司蔡君片士云「鄙人前乘自行車跌傷腿脚因知如意膏之功遂購敷之不料即日見生肌告愈此膏洵為醫治之寶也」
取價不昂每瓶七角六瓶三元五角郵費不取
遠東總發行上海江西路四五一號
韋廉士藥局 各藥房亦有出售

創無不速愈者也
遼寧五緯路東華技術公司蔡君片士云「鄙人前乘自行車跌傷腿脚因知如意膏之功遂購敷之不料即日見生肌告愈此膏洵為醫治之寶也」
取價不昂每瓶七角六瓶三元五角郵費不取
遠東總發行上海江西路四五一號
韋廉士藥局 各藥房亦有出售

樂山清血丸
專治一切瘡毒
瘡毒
疥癬
濕疹
瘡毒
無名腫毒
一切瘡毒
一服即愈
永不復發
每瓶大洋一角
小瓶五分

耳聾
特效藥
一服即愈
永不復發
每瓶大洋一角
小瓶五分

脚腫
特效藥
一服即愈
永不復發
每瓶大洋一角
小瓶五分

好者除刺
國德
木力氏
白戒烟丸

華芳牌香烟

此係國形神標為記

留存掉換券

華芳牌香烟內掉換券可以掉換名坤伶潘雪艷女士芳影

五十枚裝每罐內附國形一張十枚裝每包內附長方一張

質味之妙無出其右

香烟中一鳴驚人

之新出品

此係國形神標為記

華芳牌香烟內掉換券可以掉換名坤伶潘雪艷女士芳影

五十枚裝每罐內附國形一張十枚裝每包內附長方一張

質味之妙無出其右

香烟中一鳴驚人

之新出品

世界書局特別廉價

因原價廉

目類總書價廉

名著小說
偵探小說
武俠小說
社會小說
言情小說
滑稽小說
演義小說
短篇小說
長篇小說
兒童叢書
經濟叢書
社會叢書
名人詩文
生活叢書

研究叢書
國學叢書
文學叢書
哲學叢書
科學叢書
歷史叢書
地理叢書
政治叢書
法律叢書
宗教叢書
藝術叢書
體育叢書
音樂叢書
戲劇叢書
攝影叢書
園藝叢書
畜牧叢書
農林叢書
衛生叢書
軍事叢書
航海叢書
航空叢書
交通叢書
工業叢書
商業叢書
銀行叢書
保險叢書
稅務叢書
會計叢書
統計叢書
經濟叢書
社會叢書
名人詩文
生活叢書

滿購一元以上 贈送門券再九折
滿購十元以上 贈送門券再八折
滿購五十元以上 贈送門券再八折
滿購一百元以上 贈送門券再八折
滿購二百元以上 贈送門券再八折
滿購三百元以上 贈送門券再八折
滿購四百元以上 贈送門券再八折
滿購五百元以上 贈送門券再八折
滿購六百元以上 贈送門券再八折
滿購七百元以上 贈送門券再八折
滿購八百元以上 贈送門券再八折
滿購九百元以上 贈送門券再八折
滿購一千元以上 贈送門券再八折

華北日報副刊

第四六五號
中華民國二十二年六月五日
(星期三)
目 錄

生之速寫

彭島

一 失掉的影子

夜。沒有月。沒有星。完全黑暗。完全寂靜。
我一個人在黑暗中走。不知有世界。不知有自己。一切存在和我絕緣。我的意識的焦點成了黑暗底核心。
突然，一團野火在我面前燃燒。這火，在我全生的路程中第一次遇到。
火的發現振撼了我。我的心事靜為之破曉，頭為之暈眩，目為之迷離。
我停止了行走，開始踟躕。那火也許給我以傷害。我想。定一定心神，開始凝視它。
在火的照耀處一條大的河流橫着。那河流由黑暗流向光明，由光明流向黑暗，一架架的橋橫跨過河身，水的激流聲在橋下鳴。爲完成了黑暗的路程不得不冒了生命的危險經過野火，跨過古

華北日報副刊

橋。一經決定就毅然邁進了火光照耀的範圍。我所從出的黑暗忽然縮小成一個離奇的形狀。這形狀，我的聰明告訴我名叫影子。
我驚異。我狂歡。影子伴了我的孤獨。火給我以溫暖。這些，給我以大的誘惑，使我對這新的環境起了留戀。
爲完成黑暗的路程不得不回轉地邁進了那溫暖的上古橋。這樣，那影子突然投到橋下隨水流向黑暗。回頭那野火，漸漸微弱，漸漸熄滅終至消滅。
從此我重新走入黑暗。影子失掉的悲哀伴了我黑暗中孤獨的同伴。
二 適當的武器
我遇到了一個強盜。他劫掠去我的生命中最寶貴的東西。他臨去時還向我輕蔑地說：
「你等着罷。將來我要劫掠你的兒子。」
我憤慨。決定向他復仇。一時又想不出適當的武器。武器的選擇費心思，稍一不慎，就傷害到自己。
我很無奈，怎麼也想不出什麼是應當採取的武器。我爲這事煩燥。我爲這事焦慮。仇還未復，我自己先衰頹。我向各方求援。向

生之速寫
捉迷藏(六、七、八)
全石轉譯

捉迷藏

全石轉譯

說：——在這一個月內先不找她，等你的腳好了這位遺留給你。自從她走後，一種輕微的哀愁纏繞着我，彷彿失掉了什麼寶重的東西。
一個月過去了。
一天下午回家，說是劉媽已經被一個有錢的人家每月多得了五角錢雇用了去。
從此，我發覺了狹隘的人道主義竟敵不過金錢底勢力。去吧，你狹隘的人道主義。
捉迷藏
俄國E. I. Solov'ev作

華北日報副刊

過幾天，黎利契克受了點風寒，使裏大燒特燒。塞瑞菲瑪亞利姆夫夫婦被費盡心思，跑到黎利契克那兒一睡，見他發熱得心神不寧苦楚萬狀，她陡然想起那個惡兆：無限的悲觀失望，馬上籠罩着全身！大夫們請來了，什麼應酬的事也都辦了，但是不可避免的事，終久還要來的。塞瑞菲瑪亞利姆夫夫婦想安慰自己，期望黎利契克不久會好了，能够玩笑着。然而這對他似乎已是想不到的幸福了，黎利契克一點鐘一點鐘地躺下去。
一切人都停住了，好不容塞瑞菲瑪亞利姆夫夫婦受驚，然而他們的面容，只發覺使痛苦罷了！尤其使她不樂的莫過於費盡心思三番五次說的那句：「她老藏自己，藏自己，我們的小黎利契克呵！」塞瑞菲瑪亞利姆夫夫婦萬般情緒，起伏心頭，她抓不住結

果竟怎樣。
重燒消滅了黎利契克，她已覺人事不省，說起胡話了。但當她清醒過來，她卻極溫和而自然地忍受痛苦與疲乏。她顯然對阿媽一笑，叫阿媽聽不出她正在怎樣地咬緊牙關！三天後，爲夢魔所壓，痛苦極了，黎利契克更衰弱得不堪。她知道，她將要離開這可愛的人世呢？
失掉光澤的小眼珠子，睜視阿媽。唇際發出幾乎聽不見的沙聲：「沒有啦，媽！玩玩『沒有啦』吧！媽！媽！」
塞瑞菲瑪亞利姆夫夫婦輪流向黎利契克床的後方。——多麼心酸啊！
「媽！媽！」黎利契克微弱的聲音，差不多沒有了。黎利契克的母親，伏下身去。黎利契克微弱的聲音，也漸漸模糊起來，最後一次聽見阿媽底蒼白失望的面容。
「白媽媽！」黎利契克微弱的聲音。她的白臉，顯然黑得難看了！黎利契克的四圍，一切都暗淡下來！她雙手毫無氣力地捉住被邊，低聲說：「沒有啦！」
像有個東西，在她喉嚨裏，骨節地響了一下；黎利契克嘴一張，塞瑞菲瑪亞利姆夫夫婦忽然失望，離開黎利契克走出屋去。她撞見她的丈夫。
「黎利契克死了！」她恬然而冷淡地告訴他。
塞瑞菲瑪亞利姆夫夫婦不安地聽着她的話，她以前的面孔，是何等的活潑而秀麗！然而現在，却這樣的憔悴！他深深地爲所打

三

華北日報副刊

二

華北日報副刊

四

我所遇到的人探討。結果，使我失望，使我悲感。因爲凡我所遇到的却是強盜派出的奸細。
我發現了我底力量漸漸薄弱，漸漸消滅。我吶喊。我吶喊。我悲感。所有這些都不會發生過絲毫的效力。
最後，我發明了一種武器。我名我的武器叫作「嫌棄」。
果然，這武器發生了絕大的效力。經我用它向敵人抵抗後，他雖受傷害不至於即時死去。世上最大的復仇是能使敵人欲生不能生。欲死不能死。
我爲我的發明狂歡。爲我的發明欣慰。從此，我一生佩帶了我的武器防備敵人的攻擊。並且，我已決定在我死後把它傳授給我的兒子。
據說，這種強盜已經承受了我們的祖先的拜託，專門劫掠我們的生命中最寶貴的東西。
二十年四月一日

我沒有他們的偉大，又不願自甘卑劣。我永久懷恨。
四 迅速的遺忘
我一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

五

金錢的魔力

二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

我是一個人在沙漠的原野旅行。那裏沒有樹木，沒有水草。所有的是頭上炎熱的陽光和足下蒸騰的沙霧。
我疲乏。我飢渴。
突然，在路的泥窪中，發現了一塊污水。這水，也許是什麼獸類的尿水。但我顧不到那些，伏下身去，急切地飲了它。那污水是那樣的甘醇，那樣的芳烈，在我的全生路程中永未享受過那樣甘美的飲料。我向那泥窪說，我永遠不忘記它的賜與。
但，等到我走入一個山林，却把那污水完全忘記，那裏有濃蔭的松蔭，有如茵的草地，有山鳥的歌唱，有醇烈的清泉，有供給旅行着最美好的東西。
這些，都使我對那污水的賜與永遠忘記，永遠遺棄。
二十年五月二日

我的劉媽被水燙了腳背，不能再爲我們操作。
妻計畫打發她走。我主張保留她等待她的腳痊愈。爲了這事同妻起了小小的爭執。最後，妻還是被我克服。劉媽仍舊留在我們家裏。
妻擔任了炊爨。我擔任了洒掃一類的家庭瑣事。
這樣維持了一個禮拜。她的腳仍不見痊愈。
最後還是劉媽自動地辭去。臨行時含淚向我們告別說：
「你們這樣服侍我，我實在不過意。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她劉媽的眼淚感動了妻。她給了幾毛錢的事實，并且叮囑她

邊疆週刊

編會究研題問疆邊國中

Edited by the Frontier Society

(三期星)日六月五年十二國民華中

期三十二第

邊疆之功用
因達賴喇嘛內犯西藏生感

哈人

孔圖譯
通訊員
北平
國立清
華大學

邊疆之功用

(Functions of Frontier)

孔圖譯自C.B. Fawcett's "Frontiers"

在兩個鄰近的野蠻部落所佔據的領土中間，除非是有深的峽谷（如哥羅拉多峽谷 Colorado Canyon），即是一個極端的一塊或兩塊的領土，很少有確定的界限。所謂「邊疆」者，通常是指兩個有人佔領的區域間的一塊寬闊的空地而言。這兩個鄰近的部落也許多想佔有這塊空地，因為這塊空地是牧場或牧場，可是不能很安全地擁有牠的。游牧民族的領土是不能確定地佔有的，因為這種人時常跟着野獸的多寡和水草的優劣而遷徙，所以不能永久佔領地盤。在這種情形之下，侵略戰爭是常有的事。邊疆就變作戰場了。除非是迷信所束縛，或是不願與我起爭端，野蠻人是不顧界域之分的。所以在文化幼稚的時候，分疆列土，往往有賴於種種宗教上的禁例，得以無害。

農業既發達，人類漸漸地有永久的居住地或村落了。農業文化在初期的時候，每一村落四周有面積很大的空地；這種空地是常常被人利用而不是可以佔有的。這種空地足以防禦敵人而不使敵人接近村落。北美洲東部各村落的空地就是屬於此類；還有如中部及西北部古森林中各村落的空地（Marquette）大塊的空地，過客若不沿着原有的路徑而趨向於走，以示並不包藏禍心，難保不有危險。這種情形都顯示出邊疆的用途，就是保護領土，使敵人不得突然襲擊。因為一個強盛的部落能使敵人不敢逼近，而一個弱的部落則不免於「兵臨城下」，所以邊疆的大小也足以表示出部落的強弱。

華北日報邊疆週刊

11

原始的邊疆制度把好多土地耗費於無用，因為這種制度是過渡的空地是不可耕種的。野蠻人遷徙無定所，倒不覺得有什麼損失，但是農業既發達，土地價值增高，並且因為人口增加的緣故，對於土地的需要亦愈大，於是這種過渡的空地，亦漸漸有人煙了；到後來鄰近部落之間，簡直沒有緩衝的餘地了。在現代文明國家之間，其分域很少有用空地的，而大多數的確確用界線來劃開了。有許多地方是以高山作邊界的，譬如比利牛斯山或亞卑斯山，分界線在山頂上，而邊防軍及稅務司則駐在山下村落中；所以在地圖上雖然只是一條界線，而實際上卻是高處仍是空曠的廢地。但是地圖上的一條界線的確是指明兩國的權限的。因為在這種情形之下，高山峻嶺之類，冰天雪地之中，來對很精密的界線是很不經濟而且無謂的。但是有時在空曠的廢地上，亦須劃很精密的界線，例如：秘魯和玻利維亞的分界是在森林之中，有一塊特為開闢的曠地來劃界；又如北美合衆國與加拿大間的大草原，亦須劃界。

兩個文化低落的國家的界線，可舉十九世紀後半葉大爾富爾（Durrat）和德台（Wadal）兩個蘇丹回教王國的界線為近代的例。在這個區域之中，有幾個無足輕重的小部落，祇要在兩大交爭的時候，他們不為阻礙，就能繼續獨立。在歐洲比利牛斯山間的安得拉（Andorra）國之所以能獨立，其故與此略同。一個文化很發達的國家而分界亦用曠地以為緩衝的，可舉一九一四年七月法國軍隊自其國東邊進後十餘里進一事為證。又如直布羅陀及西班牙開的中立區域亦是一個好例。

邊疆的功用是防禦——防禦敵人的突然襲擊。直到現在，其功用仍然如此。在一八七一年以後，法國在東北邊境築起長城，其功用仍如此。在東北邊境築起長城，其功用仍如此。

撤廢領事裁判權

裁判權

因達賴喇嘛內犯西藏生感

哈人

華北日報邊疆週刊

三

由中古相傳下來的（Sino-Tibetan）制亦能使國外貿易集中。但是即使沒有這種關係，國外貿易也會自然而然的集中起來。例如美國的國外貿易，泰半以紐約為之樞紐；而國外移民，亦以紐約為樞紐。在英國則以倫敦及利物浦二處為海外貿易之總樞；在一九一三年倫敦佔全國貿易百分之二十九又三，利物浦佔百分之二十六又四。為欲使海外貿易有所樞紐起見，邊疆上不多幾處正式或為貿易中心了。這種中心都是鐵路或水道所經過的地方。

邊疆二功用之執權者，亦因邊疆自身之性質而不同。假使邊疆區域內是空曠無人居的，則其特點在乎隔離。假使邊疆區域內是人烟稠密，國際貿易當然就大宗了。西藏及瑞典之邊疆是前者，而法國及比利時之邊疆是後者。西藏及瑞典之邊疆是前者，而法國及比利時之邊疆是後者。

華北日報邊疆週刊

四

更有甚者，則英國更可以因西藏之天險而進四川，這樣地所收的利益就更大。英國因為這種理由，雖是俄國西藏之下，還總想把她的勢力，偷偷伸長到西藏去。

英國侵略西藏是政策，因為她已得達賴喇嘛的歡心。而最近達賴喇嘛的內犯西藏，就是英帝國主義成功的標記。我很擔心西藏將為印度第二。

一方面英國既這般處心積慮謀併西藏，而她的對手——中國，到底抱何種態度呢？我在前面已經說過，中國始終以西藏為是棄之可惜之無用的荒地。中央政府雖未表示過放棄西藏，但亦沒有積極經營西藏的計劃。班禪喇嘛由札什倫布寺逃到內地，但中國的軍人祇知道用黃汽車迎接，而不會分析班禪逃入內地的背景。班禪為什麼逃到內地？班禪為什麼逃到內地？班禪為什麼逃到內地？

是恢復國際平等的地位

平等的地位

追政治問題稍有解決，對這個問題的興趣，便已索然。因此，我們對邊疆問題永遠沒有了解的一天，滿洲問題不知已鬧了多少年，但結果祇有少數人對滿洲問題有清楚的概念。在這種情形之下，我們決不承認敵人的對等，敵人在侵略我國任何部分之前，對該地的人文地理都有深刻的了解，所以往往能一舉成功。我國則不然，僅僅做過傳的工作，便已算盡我們的責任。所以常常一籌莫展，被人侵略。要知無論一種專門智識，非有長時間的研究，決難獲得成功。我誠懇的希望國人，應組織考察團實地考察邊疆問題。固然要長時間的研究，但專在圖書館或書本上找智識的人決難明了邊疆問題。邊疆的情形，和內地大大不同，不是親自去看，很難得其全貌。而且前人所遺留的智識，與我們不同，我們不能從他們的書中得知要領。斯文哈定三次入西藏，但他所著的書中，猶無幾句要領。其他人的著作更不待言。而且如氣候、類東西，我們知道是極有影響於文化地理的。但前人著書，往往不注意這一點。就自己親身去考察，也沒有什麼用途。關於這一類科學的探討，非自己親身去做不可。

然，沒有多少時候達賴喇嘛內犯的消息就傳遍了全國。我國同胞對於達賴喇嘛，似乎天生有種好感。猶記前年日本侵略滿洲時，國人羣起注意滿洲問題，侵略滿洲時，國人羣起注意滿洲問題，侵略滿洲時，國人羣起注意滿洲問題。達賴喇嘛內犯，所以西藏問題，也有被人注意的價值。以前報紙上西藏的消息是絕無僅有的，現在居然第一張報紙上也有大號的「西藏」兩個字。一方面我們欣喜從此可以多得關於西藏問題的材料，一方面却憂慮着英帝國主義侵略西藏政策的成功。

召集國民會議要制定國策



標金市氣不弱

較前漲五兩三錢

最高七百四十四兩五錢

【上海五日電】上海標金市，因受倫敦金價影響，仍盤旋於七百四十兩左右。計早市開盤為每兩七十三兩一錢，最高為七百三十九兩五錢，最低為七百三十三兩一錢。午市開盤為七百三十九兩五錢，最高為七百四十四兩五錢，最低為七百三十三兩一錢。結果較前漲五兩三錢。計每兩銀七十三兩一錢。又復漲五兩三錢。

老頭票趨勢平和

全市高低相差五十兩

結果尚相回起二十五兩

【天津五日電】天津老頭票，因受市面影響，亦趨平和。計早市開盤為每兩一百一十五兩，最高為一百一十八兩，最低為一百一十二兩。午市開盤為一百一十五兩，最高為一百一十八兩，最低為一百一十二兩。結果較前漲二十五兩。

河北省

營業稅徵收條例

業經營業稅徵收委員會通過

第十三條 凡以營業為目的，而銷售貨物或勞務者，均應納營業稅。其稅率由本會擬定，呈請省府核准施行。

第十四條 營業稅之徵收，由本會擬定，呈請省府核准施行。

第十五條 營業稅之徵收，由本會擬定，呈請省府核准施行。

第十六條 營業稅之徵收，由本會擬定，呈請省府核准施行。

第十七條 營業稅之徵收，由本會擬定，呈請省府核准施行。

第十八條 營業稅之徵收，由本會擬定，呈請省府核准施行。

第十九條 營業稅之徵收，由本會擬定，呈請省府核准施行。

第二十條 營業稅之徵收，由本會擬定，呈請省府核准施行。

十九年度

平市債券交易之統計

債券種類	數量	金額
國庫券	1000000	100000000
地方公債	500000	50000000
市政公債	200000	20000000
鐵路公債	100000	10000000
其他公債	100000	10000000

銀價回疲

英鎊六分之二

美金六分之二

【倫敦四日電】倫敦金價，因受市面影響，亦趨平和。計早市開盤為每兩一百一十五兩，最高為一百一十八兩，最低為一百一十二兩。午市開盤為一百一十五兩，最高為一百一十八兩，最低為一百一十二兩。結果較前漲二十五兩。

平津金市

平穩 津疲

昨日（五）日平

【天津五日電】天津金市，因受市面影響，亦趨平和。計早市開盤為每兩一百一十五兩，最高為一百一十八兩，最低為一百一十二兩。午市開盤為一百一十五兩，最高為一百一十八兩，最低為一百一十二兩。結果較前漲二十五兩。

津洋厘益堅

昨日（五）日平

昨日（五）日平

【天津五日電】天津洋厘，因受市面影響，亦趨平和。計早市開盤為每兩一百一十五兩，最高為一百一十八兩，最低為一百一十二兩。午市開盤為一百一十五兩，最高為一百一十八兩，最低為一百一十二兩。結果較前漲二十五兩。

滬洋厘堅定

昨日（五）日平

昨日（五）日平

洋厘種類	數量	金額
國庫券	1000000	100000000
地方公債	500000	50000000
市政公債	200000	20000000
鐵路公債	100000	10000000
其他公債	100000	10000000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

現銀	現銀	現銀
1000000	1000000	1000000
500000	500000	500000
200000	200000	200000
100000	100000	100000

中央電影院

今日（星期三）下午三時、八時、九時開演

米高梅出品 喜劇 難為爹

主演：梅爾·布蘭克、露西·拉姆齊

劇情：一對母子，在波蘭流亡，經歷種種艱辛，終於在英國重逢。

票價：樓上三角，樓下二角

光光劇場

今日（星期三）下午三時、八時、九時開演

米高梅出品 喜劇 海濱韻史

主演：潘琳、關迪

劇情：一對男女，在海濱相遇，經歷種種艱辛，終於在英國重逢。

票價：樓上三角，樓下二角

平安電影院

今日（星期三及四期星）下午三時、八時、九時開演

主演：羅佛那

劇情：一對男女，在海濱相遇，經歷種種艱辛，終於在英國重逢。

票價：樓上三角，樓下二角